SCANDAL ÎN FOTBALUL VEST-GERMAN

● TOTUL A PORNIT DE LA MECIUL HERTA B. S. C. — ARMINIA BIELEFELD
● CAMPIOANA ȘI RETROGRADATELE PUSE SUB SEMNUL ÎNDOIELII
● „BOMBA" DIN STUDIOURILE TELEVIZIUNII

Abia încheiat, oferind laurii **Borussiei Mönchengladbach,** fosta și actuala campioană, iar cununile de spini revenind echipelor **Kickers Offenbach** și **Rot Weiss Essen,** campionatul vest-german de fotbal revine puternic în actualitate, datorită „bombei" explodate săptămîna trecută în studiourile televiziunii : în cadrul emisiunii „Fotbal '71", nu s-au mai prezentat cele mai frumoase goluri ale ediției recent încheiate, așa cum se anunțase, ci...

Totul a pornit de la meciul **Herta B.S.C. — Arminia Bielefeld,** în care prima echipă, deși pornea mare favorită (a ocupat, finalmente, locul III), a trebuit să plece steagul **pe teren propriu,** în fața modestei **Arminia** (locul XIV). Victoria valora milioane pentru formația din **Bielefeld** : datorită celor două puncte, ea a evitat căderea. Rezultatul a aruncat în ghearele retrogradării pe **Kickers Offenbach,** învinsă de **F.C. Köln** cu 4—2. Și atunci, **Horst Canellas,** președintele clubului din Offenbach clasat pe locul XVII, s-a hotărît să vorbească. A invitat cîțiva reporteri ai televiziunii și de aci a început scandalul.

Care sînt afirmațiile lui **Canellas ?** Mai întîi că internaționalul **Manglitz,** portarul lui **F.C. Köln,** i s-a adresat telefonic propunîndu-i să „lase" cîteva goluri în meciul direct (disputat în ultima etapă), în schimbul unei frumoase sume de bani ; apoi că fundașul **Patzke** (Herta B.S.C.) internațional și el, i-a cerut 140 000 de mărci pentru a le împărți cu coechipierii săi, în schimbul victoriei asupra **Arminiei** și deci a salvării lui **Kickers.** Altfel, spunea **Patzke, Arminia** va cîștiga cu 1—0 și se va salva (așa cum s-a și întîmplat).

Ca probă pentru afirmațiile sale, **Horst Canellas** a prezentat benzile de magnetofon pe care avea înregistrate convorbirile avute cu **Manglitz** și **Patzke.** Intervievați, la rîndul lor, aceștia doi au . negat temeinicia incriminărilor, declarînd că retrogradarea echipei sale l-a făcut pe Canellas să caute s-o salveze prin orice mijloace, trecînd chiar peste realitate și adevăr.

Firește, discuțiile sînt în toi. **Canellas,** în replică, a susținut că și alte rezultate au fost „măsluite" și a dat ca exemplu jocul dintre **Eintracht Braunschweig** (locul IV) și **Rot Weiss Oberhausen** (locul XVI), încheiat cu un neașteptat 1—1, ceea ce a dat echipei din **Oberhausen** punctul necesar salvării. Ca urmare, a cerut, dată fiind situația creată, ca anul acesta să nu retrogradeze nici o echipă din prima ligă.

Președintele clubului **Kickers Offenbach, Canellas** (stînga), omul care a dezlănțuit scandalul...

A doua zi după această emisiune televizată, la federația vest-germană de fotbal s-a primit din partea echipei **Rot Weiss Essen** (ocupanta ultimului loc) un protest, cerînd să se revizuiască și retrogradarea ei.

Iată, dar, efectul neașteptat al emisiunii „Fotbal '71".

Se părea că aci se va pune punct — într-un fel — scandalului. (Spunem, **într-un fel,** deoarece cazul va fi preluat și anchetat de autoritățile judiciare, întrucît federația nu are astfel de organe strict specializate.)

Dar iată că este pus sub semnul întrebării și titlul de campioană. Ce s-a întîmplat ? Doi dintre cei mai valoroși jucători ai lui **Bayern München,** cunoscutul **Gerd Müller** și mai puțin cunoscutul dar foarte utilul **Mrosko,** au fost suspendați tocmai acum, în iunie, deci în final de campionat, pentru niște fapte și atitudini nesportive avute cu o jumătate de an în urmă, la Lima, cu prilejul unui turneu al echipei lor ! Lipsa celor doi din 11-le lui **Bayern** s-a resimțit și, consecința, 0—2 cu **M.S.V. Duisburg,** titlul rămînînd în posesia celor din **Mönchengladbach.**

Netemeinicia și tîrzia sancționare a celor doi a stat la baza unui alt protest, făcut de data asta de **Bayern München.** Va fi luat el în considerație ? Da sau nu, mașinațiile ce par a se fi făcut în coada clasamentului, ca și îndoiala ce planează asupra locului I, nu aruncă o lumină prea frumoasă asupra campionatului vest-german.

M. T.

INSTANTANEE...

ARTIME LA ULTIMA HALTĂ?

Poate l-ați uitat. Și de aceea încercăm să vi-l reamintim. **Luiz Artime** este socotit cel mai înzestrat golgeter din întreaga istorie a fotbalului argentinian. A deținut trei ani consecutiv „fotoliul prezidențial" al cursei pentru cele mai multe goluri în campionat. A ajuns un prețios titular al selecționatei. Cei care l-au văzut în **Anglia,** la competiția supremă, mai văd cu ochii minții acțiunile rapide și ingenioase realizate de **Artime** în compania altui atacant de rasă, **Mas.**

A venit, mai apoi, un timp al uitării. Ce face **Artime ?** Ce-o fi cu el ? Iată, curiozitatea ne este satisfăcută de recentele știri privind finalele (au existat trei !) **„Cupei campionilor Americii de Sud".** În victoria lui **Nacional,** celebra formație din Montevideo, asupra eternei finaliste a competiției, **Estudiantes la Plata, Artime** a jucat un rol central. În eliminarea... compatrioților săi, internaționalul argentinian a avut un cuvînt hotărîtor. Deci goleadorul de clasă reapare în scenă...

Luiz Artime... Născut la 2 decembrie 1938 într-o mică localitate, **Junin,** el juca la opt ani în selecționata școlară a orașului **Palmira,** unde familia lui se mutase între timp. Și era, de pe atunci chiar, o spaimă a apărărilor adverse. Revine, 10 ani mai tîrziu, la **Junin** și joacă la **„Independiente",** dar — ați sesizat, sînt sigur — nu la celebrul **Independiente.** Devenise mecanic de locomotivă ca și tatăl său. Făcea sacrificii enorme, uneori lipsea și de la meciurile clubului său, numai ca să vadă pe idolii lui de la **Racing Buenos Aires.** Prin 1958, **Zubeldia** (o altă cunoștință a noastră...) căuta un centru atacant setos de goluri pentru clubul lui de atunci, **Atalanta.** Auzise cîte ceva despre Artime ; a venit, l-a văzut și l-a... luat. În 1962 îl găsim la **River Plata,** dansul celebrității începea... Apoi **Independiente,** dar, acum veritabilul **Independiente,** apoi **Racing** — marea iubire a tinereții... Transferările au venit foarte repede. Prea repede, poate. O mărturisește chiar **Artime : „Goana antrenorilor după golgeteri mi-a uzat considerabil cariera..."** Va ajunge și în **Brazilia,** la **Palmeiras.** De acolo l-a luat un brazilian, tot o celebritate, **Zeze Moreira** și l-a adus la **Nacional** (suporterii lui **Palmeiras** au asediat o zi sediul clubului, protestînd contra transferării). Aici joacă acum, la 32 de ani, **Europa** îl va vedea în finala intercontinentală **Naci0nal—Ajaix : „Este ultima mea haltă. Destul. Pentru mine fotbalul a însemnat goluri, multe goluri... Simt că nu mai pot fi mereu acolo, pe cele mai înaintate redute. De asta vreau două finale mari în super-cupă, un sezon de toamnă de adio la Montevideo și apoi, despărțirea, plec acasă. Xavier și Luiz, fiii mei, au nevoie de părintele lor, acum simplu musafir în casa lui..."**

ef. i.

Artime (dreapta) semnează contractul cu clubul Nacional

PATRU STELE ALE TURNEULUI U.E.F.A. 1971

Ediția XXIV-a a Turneului Internațional de Juniori U.E.F.A., desfășurată anul acesta în Cehoslovacia, a fost cîștigată, după cum se știe, de Anglia, pentru a patra oară. În finală, Anglia a învins Portugalia cu 3—0, iar locul 3 a fost cucerit de R. D. Germană (fosta deținătoare a Cupei), care a terminat la egalitate (1—1) cu U.R.S.S., dar a obținut decizia datorită faptului că a transformat toate cinci loviturile de la 11 m., față de trei cîte au reușit sovieticii.

În cursul acestui turneu au evoluat numeroși juniori plini de talent, cu perspective reale de a deveni fotbaliști de prim rang. Patru dintre ei au reținut în mod special atenția specialiștilor și pe ei vi-i prezentăm în aceste fotografii, de la stînga la dreapta : Trevor Francis **(Birmingham-Anglia),** Ruy Jordao **(Benfica-Portugalia),** Jürgen Pommerenke **(F. C. Magdeburg-R.D. Germană)** și Anatolii Kojemiakin **(Dinamo Moscova-U.R.S.S.).**

LA C.M. 1974

IMPORTANTE MODIFICĂRI DE ORGANIZARE

● MECIURILE DIN GRUPELE TURNEULUI FINAL SE VOR DISPUTA ÎN 10 ORAȘE ● DATA DE ÎNCEPERE A FOST DEVANSATĂ CU O SĂPTĂMÎNĂ ● O IMPORTANTĂ ȘEDINȚĂ LA 15 IULIE LA DÜSSELDORF

Într-un moment în care se desfășoară preliminariile campionatului Europei 1970—1972 și ale turneului olimpic 1972, veștile despre campionatul mondial din 1974, par, oarecum, inoportune. Totuși, competiția maximă a fotbalului mondial din R. F. a Germaniei interesează și face să se vorbească despre ea de pe acum. Nu-i vorba chiar de pregătiri tehnice, în diferite țări, deși și despre asta s-ar putea scrie. Ci despre aspectele organizatorice ale **„Cupei F.I.F.A.",** cum se va numi trofeul pus în joc, după ce „Cupa Jules Rimet" — „Zeița de aur", care încununa pînă acum pe cîștigătoarea titlului mondial — a luat definitiv drumul Braziliei.

O ȘEDINȚĂ IMPORTANTA va avea loc la 15 iulie, la **Düsseldorf,** pentru că în această ședință comisia de organizare F.I.F.A va lua în discuție pentru aprobare întregul proiect de organizare a C.M., elaborat de comisia instituită de federația vest-germană. Acesta va fi cunoscută, sub aspect definitiv, întreaga organizare și desfășurare a C.M.

NICI UN AVANTAJ PENTRU reprezentativa R. F. A GERMANIEI. Ca țară organizatoare, aceasta nu se va bucura de privilegiul de care au beneficiat alte țări la trecutele ediții și anume de a susține toate partidele în aceeași localitate (în 1962, **Chile** toate la Santiago, în 1966, **Anglia** toate la Londra, în 1970, **Mexic** toate la Ciudad de Mexico sau Brazilia toate, cu excepția finalei, la Guadalajara). De data aceasta echipa R.F. a Germaniei va juca în mai multe orașe.

PATRU GRUPE DE ORAȘE pentru toate partidele, pînă la finale exclusiv. Forul vest-german propune în planul de organizare depus la F.I.F.A. următoarele grupe de orașe : **Stuttgart, Nürnberg , München** (grupa Sud), **Frankfurt, Köln** (Sud-Vest), **Düsseldorf, Gelsenkirchen** (Vest), **Hamburg** și **Hanovra** (Nord). Acestor grupe urmează să le corspundă cele patru grupe finale trase la sorți, ca și echipele (4 la număr) participante în fiecare dintre ele. În ce privește teatrul de desfășurare a finalelor (pentru locul 1 și 3) nu s-a stabilit nimic, dar e foarte probabil ca federația vest-germană să propună München.

14 IUNIE : LOVITURA DE ÎNCEPERE. Turneul final va începe la 14 iunie 1974, deci cu o săptămînă mai devreme decît se stabilise inițial.

DOUĂ ZILE DE PAUZĂ. În grupe, între jocuri vor fi două zile de pauză. Toate meciurile vor începe la ora 18 (ora locală).

BILETE DIN HÎRTIE SPECIALĂ. Pentru a evita falsificarea, federația vest-germană a obținut o hîrtie specială din care să fie tipărite biletele. 20% din totalul acestor bilete sînt repartizate federațiilor străine, iar restul a fost împărțit pe orașele care vor găzdui meciurile.

DE PRETUTINDENI

● În prima manșă a semifinalei campionatului internațional feroviar între **Kairat Alma-Ata** (U.R.S.S.), **J.S.K. — Slavia Sofia** (Bulgaria), disputată la Alma-Ata, echipa bulgară a cîștigat cu 3—1. Returul va avea loc la 16 iunie la Sofia. **Învingătoarea va întîlni în finală pe Rapid București.**

● Prima serie a Cupei Balcanice între cluburi aproape că și-a consumat partidele. S-au disputat pînă acum meciurile : **Etir Trnovo** (Bulgaria)—**Trvenka** (Iugoslavia) 1—1, **Trvenka—Etir** 4—2, **Etir—Besa Kavaja** (Albania) 2—0, **Besa—Etir** 2—1. A mai rămas de jucat dubla întîlnire **Trvenka—Besa.** În clasament conduce **Trvenka** cu 3 puncte (golaveraj : 5—3), la egalitate cu **Etir** (6—7). În seria a doua **(St. roșu Brașov,** Panionios Atena și Altai Izmir) nu s-a disputat nici o partidă pînă acum.

● Federația finlandeză a comunicat la F.I.F.A. că din motive financiare și de calendar încărcat, se **retrage din preliminariile turneului olimpic.** Finlanda se calificase pentru turul II prin... retragerea Maltei.

● Trei meciuri preliminare, pe terenuri neutre, ale campionatului mondial feminin (turneul final în Mexic, 8—20 august 1971) : **Danemarca—Suedia** 5—0, **Franța—Olanda** 4—0 și **Anglia—Austria** 3—0.

● În turneul internațional de la Teheran: **Dinamo Tbilisi—Turcia** (olimpică) 0—0.